

Tchibo

Wecker

Alarm clock

- de

Gebrauchsanleitung
- en

Instructions for use

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 148645CE55XXV · 2025-03

de

Sicherheitshinweise

⚠

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.

Verwendungszweck

Der Artikel ist zum Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet. Der Artikel ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet. Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

Gefahr für Kinder

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien und den Artikel für Kinder un erreichbar auf. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

Warnung vor Brand/Explosion

- Batterien dürfen nicht geladen, nicht auseinandergenommen oder zerkleinert, nicht in Feuer oder einen heißen Ofen geworfen sowie nicht kurzgeschlossen werden.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen. Überhitzungsgefahr!
- Achtung! Batterien können explodieren, wenn sie falsch eingesetzt werden (z.B. Lithium-Batterien). Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).
- Batterien die übermäßiger Wärme, direkter Sonneneinstrahlung oder extremen Temperaturen ausgesetzt sind, können explodieren oder es können entflammbare Flüssigkeiten oder Gase austreten.
- Batterien die extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen) ausgesetzt sind, können explodieren oder es können entflammbare Flüssigkeiten oder Gase austreten.

Verletzungsgefahren

- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

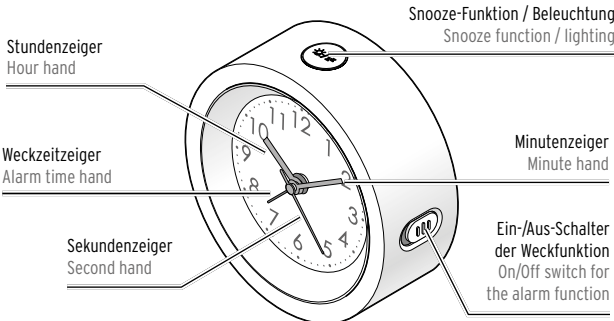
Sachschäden

- Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Batterie-Typen, -Marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität.
- Schützen Sie den Artikel vor Stößen, Stürzen, Staub und Feuchtigkeit.

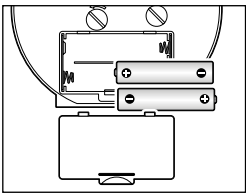
Technische Daten

Modell: 718 179
Batterie: 2x LR6 (AA)/1,5 V (ZnMnO2)
Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.de

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.



Inbetriebnahme / Batterien einlegen



1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Legen Sie die beiliegenden Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).
3. Schließen Sie das Batteriefach wieder.
4. Stellen Sie mit dem Uhrzeit-Einstellrad die Uhrzeit ein.

Weckfunktion

Weckzeit einstellen

- ▷ Stellen Sie mit dem Weckzeit-Einstellrad ⏰ die Weckzeit ein. Achten Sie auf die abgebildete Pfeilrichtung.

Ein- und Ausschalten der Weckfunktion

- ▷ Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter der Weckfunktion nach hinten (rot), um die Weckfunktion einzuschalten. Der Alarm ertönt zur eingestellten Weckzeit.
- ▷ Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter der Weckfunktion nach vorne (grün), um das Wecksignal sowie die Weckfunktion auszuschalten.

Weckwiederholung

- ▷ Drücken Sie die Taste Snooze-Funktion/Beleuchtung ⏰/ZZ, um das Wecksignal zu unterbrechen. Die Ziffernblattbeleuchtung leuchtet auf. Nach 5 Minuten ertönt das Wecksignal erneut. Auf diese Weise können Sie das Wecksignal bis zu 8x unterbrechen. Wenn Sie das Wecksignal nicht ausstellen oder unterbrechen, stoppt es nach ca. 45 Minuten automatisch. Es ertönt 12 Stunden später wieder zur eingestellten Weckzeit.
- ▷ Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter der Weckfunktion nach vorne (grün), um das Wecksignal sowie die Weckfunktion auszuschalten.

Ziffernblattbeleuchtung

- ▷ Um die Ziffernblattbeleuchtung einzuschalten, drücken Sie die Taste Snooze-Funktion/Beleuchtung ⏰/ZZ. Die Ziffernblattbeleuchtung leuchtet 10 Sekunden lang auf und erlischt dann wieder.

Entsorgen

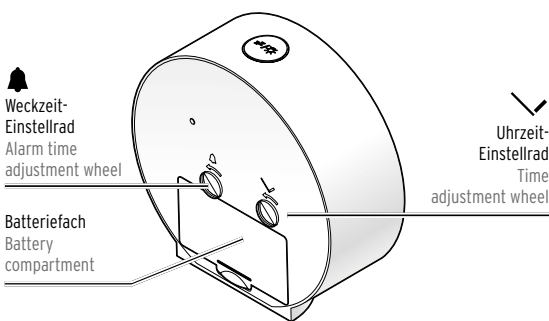
Der Artikel, seine Verpackung und die mitgelieferten Batterien wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schon die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, Batterien und Akkus die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe.

Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter www.take-e-back.de. Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung



Safety warnings

⚠

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference.

Intended use

The product is suitable for use in dry indoor areas. The product is designed for private use and is not suitable for commercial purposes. Use the product under moderate climatic conditions only.

Danger to children

- Keep packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!
- Swallowing batteries can be fatal. If a battery is swallowed, it can cause severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old batteries and the product out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.

Warning – risk of fire/explosion

- Single-use batteries must not be charged, taken apart or crushed, thrown into fire or a hot oven or short-circuited.
- If necessary, clean the battery and device contacts before inserting the batteries. Risk of overheating!
- Warning! Batteries can explode if inserted incorrectly (e.g. lithium batteries). When inserting the batteries, ensure correct polarity (+/-).
- Batteries that are exposed to excessive heat, direct sunlight or extreme temperatures may explode or leak flammable liquids or gases. Protect batteries from excessive heat, direct sunlight and extreme temperatures.
- If batteries are exposed to extremely low air pressure (e.g. at high altitudes), they may explode or leak flammable liquids or gases.

Risk of injury

- If a battery has leaked, avoid contact with your skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.

Material damage

- Do not use caustic or abrasive agents or hard brushes, etc. for cleaning.
- Remove the batteries from the product when they are flat or if you do not intend to use the product for a longer period of time. This will prevent damage caused by leakage.
- Always replace all batteries at the same time. Do not mix old and new batteries, different types or brands of batteries, or batteries with different capacities.
- Protect the product from impacts, falls, dust and moisture.

Technical specifications

Model: 718 179
Single-use battery: 2x LR6 (AA)/1,5 V (ZnMnO2)
Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg

In the course of product improvements, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.



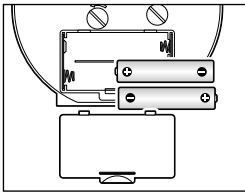
Artikelnummer | Product number : 718 179

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.de

Informationen zu den beiliegenden Batterien / Information about the supplied batteries

Hersteller / Manufacturer: CHANGZHOU ANYIDA POWER TECHNOLOGY Co., Ltd., No.1 East Road; Lou Xia Industrial Park, Rulin Town, Jintan District, Changzhou, Jiangsu Province, China
www.anyidapower.co
Email: zoey@anyida-power.com
Modell / Model: Daily-Max LR6 AA size 1,5 V
Herstellungsdatum / Manufacturing date: 2025/01
Hergestellt in / Made in: China

Prior to first use / inserting batteries



1. Open the battery compartment.
2. Insert the provided batteries into the battery compartment. Ensure that the polarity (+/-) is correct when doing so.
3. Close the battery compartment again.
4. Use the time adjustment wheel ⌚ to set the current time.

Alarm function

Setting the alarm clock

- ▷ Use the alarm time adjustment wheel ⏰ to set the alarm time. Pay attention to the direction of the arrow as shown.

Switching the alarm function on and off

- ▷ Slide the On/Off switch for the alarm function towards the back (red) to activate the alarm function. The alarm signal sounds at the set alarm time.
- ▷ Slide the On/Off switch for the alarm function forwards (green) to switch off the alarm signal and the alarm function.

Snooze function

- ▷ Press the snooze function/lighting button ⏰/ZZ to interrupt the alarm signal. The dial lights up. The alarm will sound again after 5 minutes. This allows you to interrupt the alarm signal up to 8 times. If you do not switch off or interrupt the alarm signal, it will stop automatically after approx. 45 minutes. It will sound again 12 hours later at the set alarm time.
- ▷ Slide the On/Off switch for the alarm function forwards (green) to switch off the alarm signal and the alarm function.

Dial illumination

- ▷ Press the snooze function/lighting button ⏰/ZZ to switch on the dial illumination. The dial illumination lights up for 10 seconds and then goes out again.

Disposal

The product, its packaging and the supplied batteries have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



Devices, single-use batteries and rechargeable batteries marked with this symbol must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer.



Réveil

Çalar saat

- Mode d'emploi**
- Kullanım Kılavuzu**

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 148645CE55XXV · 2025-03

fr

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Domaine d'utilisation

L'article est destiné à être utilisé dans des locaux secs Cet article est conçu pour l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel. N'utilisez cet article que dans des conditions climatiques modérées.

Danger: risque pour les enfants

- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si une pile est ingérée, elle peut causer de graves lésions internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc l'article et les piles neuves ou usagées hors de portée des enfants.
- Si vous soupçonnez quelqu'un d'avoir avalé ou introduit une pile dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.

Avertissement: risque d'incendie/d'explosion

- Il ne faut ni recharger, ni démonter ou broyer, ni jeter dans un feu ou un four chaud, ni court-circuiter les piles.
- Si besoin, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles. Risque de surchauffe!
- Attention! Les piles peuvent exploser si elles sont mal insérées. (p. ex. piles au lithium). Insérez les piles en respectant la bonne polarité (+/-).
- Les piles exposées à une chaleur excessive, aux rayons directs du soleil ou à des températures extrêmes peuvent exploser ou dégager des liquides ou gaz inflammables. Protégez les piles de la chaleur excessive, des rayons directs du soleil et des températures extrêmes.
- Les piles exposées à une pression atmosphérique extrêmement basse (p. ex. en haute altitude) peuvent exploser ou dégager des liquides ou gaz inflammables.

Danger: risque de blessure

- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez à l'eau les endroits concernés et consultez sans délai un médecin.

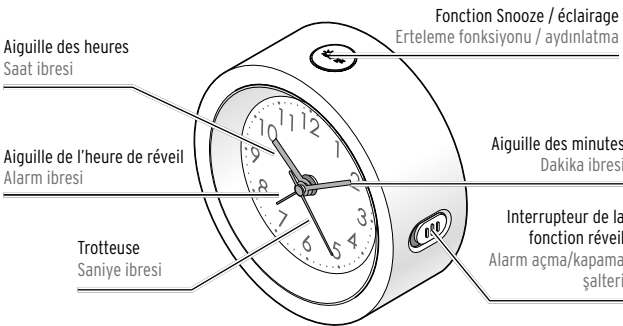
Risque de détérioration

- Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas des produits abrasifs ou caustiques, des brosses dures, etc.
- Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter d'un écoulement.
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois. Ne mélanger pas les piles neuves et les piles plus anciennes, et n'utilisez pas de piles de capacité, de marques ou de type différents.
- Protégez l'article des chocs, des chutes, de la poussière et de l'humidité.

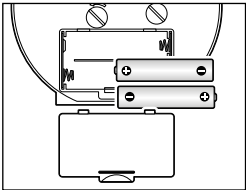
Caractéristiques techniques

Modèle: 718 179
Pile: 2x LR6 (AA)/1,5 V (ZnMnO2)
Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.ch

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.



Mise en marche / insérer les piles



- Ouvrez le compartiment à piles.
- Insérez les piles fournies dans le compartiment à piles en respectant la bonne polarité (+/-).
- Refermez le compartiment à piles.
- Réglez l'heure avec la molette de réglage de l'heure.

Fonction réveil

Régler l'heure de réveil

- Réglez l'heure de réveil avec la molette de réglage de l'heure de réveil. Respectez le sens indiqué par la flèche.

Allumer et éteindre la fonction réveil

- Poussez l'interrupteur vers l'arrière (rouge) pour activer la fonction réveil. L'alarme retentit à l'heure de réveil programmée.
- Poussez l'interrupteur de la fonction réveil vers l'avant (vert) pour désactiver le signal de réveil ainsi que la fonction réveil.

Répétition de l'alarme

- Appuyez sur la touche Fonction Snooze/éclairage pour interrompre le signal de réveil.

L'éclairage du cadran s'allume. Le réveil sonne à nouveau au bout de 5 minutes. Vous pouvez interrompre le signal de réveil jusqu'à 8 fois de cette manière. Si vous n'éteignez pas ou n'interrompez pas le signal de réveil, il s'arrête automatiquement après env. 45 minutes. Il retentit à nouveau 12 heures plus tard à l'heure de réveil programmée.

- Poussez l'interrupteur de la fonction réveil vers l'avant (vert) pour désactiver le signal de réveil ainsi que la fonction réveil.

Éclairage du cadran

- Pour mettre en marche l'éclairage du cadran, appuyez sur la touche Fonction Snooze/éclairage. L'éclairage du cadran s'allume pendant 10 secondes puis s'éteint.

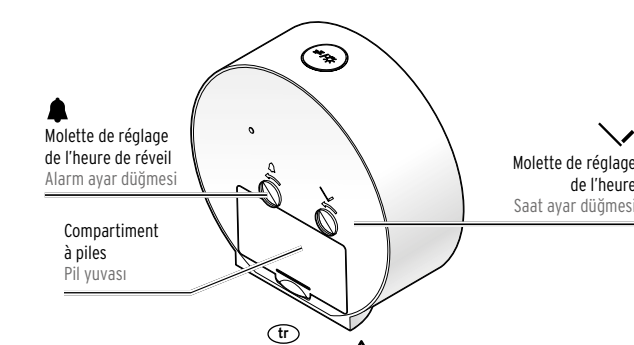
Élimination

L'article, son emballage et les piles fournies sont produits à partir de matériaux valorisables qui peuvent être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

Éliminez l'emballage selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

Les appareils, ainsi que les piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries signalés par ce symbole, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Les piles et batteries usagées doivent être remises aux centres de collecte de votre municipalité ou aux commerces spécialisés qui vendent des piles.



Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun ve kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.

Kullanım amacı

Bu ürün, kuru iç mekanlarda kullanım için uygundur. Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir. Ürünü sadece uygun ortam koşullarında kullanın.

Çocuklar için tehlike

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Piller yutulduğunda hayati tehlike oluşabilir. Bir pil yutulursa, 2 saat içerisinde ağır içsel yanmaya neden olur ve ölüme neden olabilir. Bu nedenle hem yeni hem de eski pilleri ve ürünün çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Pilin yutularak ya da başka yollardan vücuda girmiş olabileceğini düşünüyorsanız derhal tıbbi yardım alın.

Yangın / patlama uyarısı

- Piller şarj edilmemeli, bölünmemeli veya parçalanmamalı, ateşe veya sıcak fırına atılmamalı ve kısa devre yapılmamalıdır.
- Gerekliyse pilleri ve cihaz kontaklarını takmadan önce temizleyin. Aşırı ısınma tehlikesi!
- Dikkat! Piller hatalı yerleştirildiğinde patlayabilir (örn. lityum piller). Pili yerleştirirken kutupların doğru olmasına (+/-) dikkat edin.
- Aşırı ısıya, doğrudan güneş ışığına veya aşırı sıcaklıklara maruz kalan piller patlayabilir veya yanıcı sıvılar veya gazlar sızdırabilir. Pilleri aşırı ısıdan, doğrudan güneş ışığından ve aşırı soğuk ve sıcaktan koruyun.
- Aşırı düşük hava basıncına maruz kalan piller (örneğin yüksek irtifalarda) patlayabilir veya yanıcı sıvılar veya gazlar sızdırabilir.

Yaralanma tehlikeleri

- Eğer bir pil akmışsa asla cildinize, gözlerinize ve mukoza bölgelerine temas ettirmeyin. Gerektiğinde temas eden yerleri derhal temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.

Maddi hasar

- Temizleme için tahriş edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar kullanmayın.
- Pillerin enerjisi azaldığında veya ürünü uzun süre kullanmayacasanız pilleri üründen çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz.
- Tüm pilleri daima birlikte değiştirin. Eski ve yeni pilleri, farklı tip, marka ve kapasitedeki pilleri bir arada kullanmayın.
- Ürünü darbelerden, düşmelerden, tozdan ve nemden koruyun.

Teknik bilgiler

Model: 718 179
Pil: 2x LR6 (AA)/1,5 V (ZnMnO2)
Tchibo için özel olarak üretilmiştir : Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.com.tr

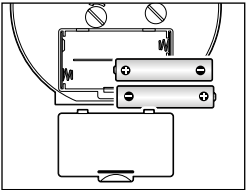
Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve dizayn değişikliği yapma hakkımız saklıdır.

Référence | Ürün numarası : 718 179

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.ch · www.tchibo.com.tr



Çalıştırma / Pilleri yerleştirme



- Pil yuvasını açın.
- Birlikte teslim edilen pilleri, pil yuvasına yerleştirin. Pilleri yerleştirirken kutupların doğru olmasına (+/-) dikkat edin.
- Pil yuvasını tekrar kapatın.
- Saat ayar düğmesi ile saati ayarlayın.

Alarm fonksiyonu

Alarmı ayarlama

- Alarm ayar düğmesi ile alarmı ayarlayın. Resimdeki ok yönüne dikkat edin.

Uyandırma fonksiyonunu açma ve kapama

- Alarm fonksiyonunu devreye almak için alarm açma/kapama şalterini arkaya (kırmızı) doğru itin. Alarm ayarlı olan saatte çalar.
- Alarm sinyalinin ve alarm fonksiyonunu devre dışı bırakmak için alarm açma/kapama şalterini (yeşil), öne doğru itin.

Alarm tekrarı

- Alarm sinyalinin kesmek için erteleme işlevi/Aydınlatma düğmesine basın.

Saat gösterge aydınlatması yanar. Alarm sinyali 5 dakika sonra tekrar çalar. Bu sayede alarm sinyalinin 8 defa durdurabilirsiniz. Eğer alarm sinyalinin kapatmaz veya iptal etmezseniz yakl. 45 dakika sonra otomatik olarak durur. 12 saat sonra tekrar, ayarlı olan saatte çalmaya başlar.

- Alarm sinyalinin ve alarm fonksiyonunu devre dışı bırakmak için alarm açma/kapama şalterini (yeşil), öne doğru itin.

Saat göstergesi aydınlatması

- Saat göstergesi aydınlatmasını açmak için erteleme fonksiyonu/aydınlatma düğmesine basın. Saat göstergesi aydınlatması 10 saniye boyunca yanar ve ardından tekrar söner.

İmha etme

Bu ürün, ambalajı ve içinde kullanılan piller, tekrar kullanılabilen değerli malzemelerden üretilmiştir. Tekrar kullanım sayesinde atıklar azalır ve çevre korunur.

Ambalajı malzeme türüne göre imha edin. Bunun için bölgenizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin sunduğu imkanlardan faydalanabilirsiniz.



Bu sembolle işaretlenen cihazlar, piller ve şarjlı piller ev çöpu ile birlikte imha edilmemelidir! Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Elektrikli cihazlar tehlikeli maddeler içerir.

Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağlı bulunduğunuz belediyeye danışabilirsiniz. Boş piller ve şarjlı piller bölgenizdeki belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakılmalıdır.